

## Mehrsprachencurriculum Südtirol – Kompetenzbereiche:

- ⇒  Wissen über Mehrsprachigkeit
-  Umgang mit Mehrsprachigkeit
-  Sprachlern- und Transferstrategien
-  Wahrnehmung und Bewältigung sprachlicher Vielfalt



# Matching (Scaffolding)

### Level

- einfach (ab A1)

### Ziel

Die Lernenden erweitern ihren Wortschatz, erkennen Gemeinsamkeiten/Unterschiede auf Wortebene und üben Vokabel-Lernstrategien ein.

### Zeitaufwand

je nach Länge der Liste

### Im Beispiel verwendete Sprachen

- Italienisch
- Englisch

### Sprachbereiche

- Hören
- Sprechen
- Lesen
- Schreiben

### Sprachhandlungen

- übersetzen / vermitteln

### Materialien

- Tabelle

### Vorgehensweise

#### **Vorbereitung:**

Sammeln Sie schwierige Wörter/Ausdrücke (aus den zu behandelnden Texten aus 2 Sprachen). Bereiten Sie eine 2-sprachige Tabelle mit den Wörtern und Definitionen vor.

Parole/espressioni	Definizioni
il tirocinante 1	to carry out/ put into action/ perform 2
attuare 2	to supply something needed or desired 3
erogare un finanziamento 3	a person undergoing training 1
formazione professionale 4	to improve or augment, especially in effectiveness, value, or attractiveness 5
favorire 5	vocational education 4
ecc.	

#### **Durchführung:**

1. Geben Sie Paaren von Lernenden je eine Tabelle.

Parole/espressioni	Definizioni
il tirocinante	to carry out/ put into action/ perform
attuare	to supply something needed or desired
erogare un finanziamento	a person undergoing training
formazione professionale	to improve or augment, especially in effectiveness, value, or attractiveness
favorire	vocational education
ecc.	

2. Ersuchen Sie die Lernenden die Wörter und Definitionen zu verbinden.
3. Correct together.
4. Chiedete a ogni apprendente di formare 2 frasi con 2 parole in inglese e 2 frasi con 2 parole in italiano. Poi gli apprendenti leggono le loro frasi (stile ping-pong: A-B-A-B-A-B...).

# Kompetenzen und Deskriptoren aus dem Mehrsprachencurriculum Südtirol:

## Kompetenzbereich 1: **Wissen über Mehrsprachigkeit**

### **Kompetenzen**

Gemeinsamkeiten und Unterschiede von Sprachsystemen erkennen und nutzen

### **Deskriptoren**

Wissen, dass man sich beim Erlernen von Sprachen auf (strukturelle/diskursive) Ähnlichkeiten zwischen Sprachen stützen kann